

Menü 1

Pro Person Fr. 62.50

Zusammengestellte Menü ab 2 Personen

Gewürz Suppe oder Ravioli Suppe

* * *

Frühlingsrolle und Ravioli gebacken

* * *

Rindfleisch nach ``Mongol`` Art
Hühnerfleisch süß und sauer
Ente grilliert nach Chinesischer Art
Reis gebraten

* *

Menü 2

Pro Person Fr. 52.50

Zusammengestellte Menü ab 2 Personen

Eier - Suppe

* * *

Frühlingsrolle

* * *

Fisch süß und sauer
Pilzen und Bambus Sprossen
Krevetten nach ``Mongol`` Art
Reis gedämpft

* *

Menü 3

Pro Person Fr. 52.50

Zusammengestellte Menü ab 3 Personen

Gemischter Salat

* * *

Ravioli gebacken

* * *

Hühnerfleisch gebacken mit Zitronen Sauce
Rindfleisch mit Kernels Nüssen
Krevetten nach ``Mongol`` Art
Gemüse Chop Suey
Reis gedämpft

Menü 4

Pro Person Fr. 65.00

Zusammengestellte Menü ab 4 Personen

Gewürz Suppe
oder

Nudelsuppe mit Hühnerfleisch

* * *

Frühlingsrolle mit geb. Ravioli und Krevetten

* * *

Rindfleisch trocken gebraten (scharf)
Krevetten nach ``Mongol`` Art
Schweinefleisch süß und sauer
Ente grilliert nach Chinesischer Art
Choy-Suey (gemischtes Gemüse)
Reis gebraten

湯 SUPPEN / SOUP

- | | | | |
|---|------|--|-----------|
| 1 | 海鮮上湯 | Krevetten Suppe
Shrimps soup | Fr. 11.50 |
| 2 | 雲吞上湯 | Ravioli Suppe mit Fleisch
Wun Tun soup | Fr. 7.50 |
| 3 | 蛋花上湯 | Gemüse Suppe mit Eier
Vegetables soup with egg | Fr. 6.50 |
| 4 | 酸辣上湯 | Gewürz Suppe mit Hühnerfleisch
Spicy and sour soup with chicken | Fr. 7.50 |
| 5 | 鴨絲上湯 | Entefleisch Suppe
Duck soup | Fr. 10.00 |
| 6 | 粟米雞湯 | Hühnerfleisch Suppe mit Mais
Chicken soup with sweet corn | Fr. 7.50 |
| 7 | 雞絲麵湯 | Nudelsuppe mit Hühnerfleisch
Noodles soup with chicken | Fr. 7.50 |
| 8 | 芡菇雞湯 | Hühnerfleisch Suppe mit chin. Pilzen
Chicken soup with Chinese Mushroom | Fr. 8.50 |



點心 VORSPEISEN / SIDE DISHES

- | | | | | |
|----|------|--|-----|-------|
| 9 | 蝦餃燒賣 | Gedämpft Ha Kau, Sui Mai (Warten Zeit ca. 10 min.)
Steamed Shrimp and Siu Mai | Fr. | 14.00 |
| 10 | 酥炸春卷 | Frühlingsrollen (ohne Fleisch)
Spring Rolls (without meat) | Fr. | 9.00 |
| 11 | 沙茶串雞 | Hühnerfleisch Spiesschen mit Satay Sauce
Deep fried chicken with Satay Sauce | Fr. | 13.00 |
| 12 | 酥炸雲吞 | Ravioli gebacken mit Fleisch (Hühnerfleisch)
Deep fried Wun-Tun (chicken) | Fr. | 9.00 |
| 13 | 炸芝麻蝦 | Gebackene Krevetten und Hühnerfleisch mit Sesam
Deep fried shrimps and chicken with sesame | Fr. | 14.50 |
| 14 | 炸鳳尾蝦 | Krevetten am stück gebacken
Deep fried shrimps | Fr. | 16.50 |
| 15 | 燒賣點心 | Siu Mai (Krevetten und Hühnerfleisch gedämpft) Warten Zeit ca. 10 min.
Siu Mai (Steamed shrimps and chicken Dumpling) | Fr. | 12.00 |
| 16 | 雜錦炸點 | Gebackene Dim Sum (Mischung von Nr. 10 bis Nr. 14)
Fried Dim Sum (Mixed from No. 10 to No. 14) | Fr. | 21.00 |
| 34 | 酥炸蝦片 | Krevetten Chips | Fr. | 5.00 |
| 35 | 蝦餃點心 | Ha Kau (Krevetten füllen gedämpft) Warten Zeit ca. 10 min.
Ha Kau (Steamed Shrimps) | Fr. | 16.00 |

沙律 SALAT / SALAD

- | | | | | |
|----|------|--|-----|-------|
| 17 | 雞絲沙律 | Gemischter Salat mit Hühnerfleisch
Mixed salad with chicken | Fr. | 17.50 |
| 18 | 大蝦沙律 | Gemischter Salat mit Krevetten
Mixed salad with shrimps | Fr. | 19.50 |
| 19 | 雜菜沙律 | Gemischter Salat
Mixed Salad | Fr. | 8.00 |
| 20 | 中式沙律 | Salad nach Chinesischer Art
Chinese Salat | Fr. | 9.00 |

蝦 KREVETTEN / SHRIMPS

- | | | | |
|----|------|--|-----------|
| 21 | 鐵板蝦球 | Krevetten gabraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne
Hot plate shrimps "Mongol" style | Fr. 38.00 |
| 22 | 咖喱蝦球 | Krevetten gebraten mit Curry Sauce
Pan fried shrimps with curry sauce | Fr. 35.00 |
| 23 | 宮保蝦球 | Krevetten gebraten Kung-Po (scharf)
Pan fried shrimps Kung-Po (spicy) | Fr. 35.00 |
| 24 | 回窩蝦球 | Krevetten gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried shrimps Szechwan (spicy) | Fr. 35.00 |
| 25 | 甜酸蝦球 | Krevetten gebacken süss und sauer
Shrimps sweet and sour | Fr. 35.00 |
| 26 | 酥炸大蝦 | Krevetten am Stück gebacken
Deep fried shrimps | Fr. 35.00 |
| 27 | 腰果蝦球 | Krevetten gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried shrimps with cashew nuts | Fr. 35.00 |
| 28 | 雜菜蝦球 | Krevetten gebraten Choy-Suey (Gemüse)
Pan fried shrimps Chop-Suey (mixed vegetables) | Fr. 35.00 |
| 29 | 干燒蝦球 | Krevetten mit süss scharfer Chilli Sauce (scharf)
Pan fried shrimps with sweet chilli sauce (spicy) | Fr. 38.00 |
| 30 | 黑椒蝦球 | Krevetten gebraten mit Schwarzer Pfeffer (scharf)
Pan fried shrimps with black pepper (spicy) | Fr. 38.00 |
| 31 | 蒜茸蒸蝦 | Krevetten gedämpft mit Knoblauch
Steamed shrimps with garlic | Fr. 38.00 |
| 32 | 蔘芭蝦球 | Krevetten gebraten mit Sambal Sauce
nach Malaysia Art (scharf)
Pan fried shrimps with Sambal sauce (spicy) | Fr. 35.00 |

魚 FISCHE / FISH

- | | | | |
|----|------|---|-----------|
| 40 | 豉汁蒸魚 | Fischfilet gedämpft mit Soja-Sauce
Steamed fish with black Soja sauce | Fr. 29.50 |
| 41 | 咖喱魚球 | Fisch gebacken mit Curry Sauce
Fish with Curry Sauce | Fr. 26.50 |
| 42 | 紅燒魚球 | Fisch gebacken mit chinesischer Sauce
Fried fish with Chinese sauce | Fr. 26.50 |
| 43 | 豉板魚球 | Fisch gebacken mit Chilli Sauce (scharf)
Fried fish with Chilli Sauce (spicy) | Fr. 26.50 |
| 44 | 雜菜魚球 | Fisch gebraten mit Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried fish with Chop-Suey (vegetable) | Fr. 26.50 |
| 45 | 甜酸魚球 | Fisch gebacken Süß und sauer
Fish sweet and sour | Fr. 26.50 |
| 46 | 檸檬魚球 | Fisch gebacken mit Zitronensauce
Fried fish with Lemon Sauce | Fr. 26.50 |
| 47 | 鐵板魚球 | Fisch gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne (scharf)
Hot plate Fish "Mongol" style (spicy) | Fr. 29.50 |



鴨 ENTEN / DUCKS

- 50 廣東烤鴨 Ente grilliert nach chin. Art Fr. 35.00
Duck Chinese style
- 51 上海香鴨 Ente mit Shanghai Sauce (scharf) Fr. 35.00
Duck with Shanghai spicy sauce
- 52 雙苓鴨片 Entefleisch mit chin. Pilzen und Bambus-Sprossen Fr. 32.00
Duck with chinese mushrooms and bamboo shoots
- 53 菠蘿鴨片 Entefleisch mit Ananas Fr. 32.00
Duck with pineapple
- 54 香橙鴨柳 Entefilet gebacken mit Orangen Sauce Fr. 32.00
Duckfillet with orange sauce
- 55 北京烤鴨 Ente nach Peking Art in zwei Gängen Fr. 120.00
(Warten Zeit ca. 20 Minuten)
Peking Duck Style in two Courses
(around waiting for 20 minutes)
- 56 四川鴨片 Entefleisch Szechwan (scharf) Fr. 32.00
Pan fried duck Szechwan (spicy)
- 57 鐵板鴨片 Entefleisch gebraten nach "Mongol" Art Fr. 35.00
in der heiss Pfanne (scharf)
Hot plate duck "Mongol" style (spicy)
- 58 鐵板橙鴨 Ente grilliert mit Orangen Sauce Fr. 37.00
in der heiss Pfanne
Hot plate duck with orange sauce
- 59 咖哩鴨片 Entefleisch gebraten mit Curry Sauce Fr. 32.00
Pan fried duck with Curry Sauce

雞 HUHN / CHICKEN

- | | | | |
|----|------|--|-----------|
| 61 | 鐵板雞柳 | Hühnerfleisch gebraten nach «Mongol-Art»
(in heisser Pfanne)
Hot plate chicken «Mongol-Style» | Fr. 30.50 |
| 62 | 咖喱雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Curry-Sauce (pikant)
Pan fried chicken with curry sauce | Fr. 28.00 |
| 63 | 宮保雞柳 | Hühnerfleisch gebraten Kung-Po (scharf mit Erdnüssen)
Pan fried chicken Kung-Po (spicy with peanuts) | Fr. 28.00 |
| 64 | 回窩雞柳 | Hühnerfleisch gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried chicken Szechwan (spicy) | Fr. 28.00 |
| 65 | 甜酸雞柳 | Hühnerfleisch süss und sauer
Pan fried chicken sweet and sour | Fr. 28.00 |
| 66 | 菠蘿雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Ananas
Pan fried chicken with pineapple | Fr. 28.00 |
| 67 | 腰果雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried chicken with cashew nuts | Fr. 28.00 |
| 68 | 雜菜雞柳 | Hühnerfleisch gebraten Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried chicken Chop-Suey (mix vegetables) | Fr. 28.00 |
| 69 | 雙冬雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit chinesischen Pilzen
und Bambus-Sprossen
Pan fried chicken with Chinese mushrooms
and bamboo shoots | Fr. 28.00 |
| 70 | 檸檬雞柳 | Hühnerfleisch mit Zitronen-Sauce (paniert)
Chicken with Lemon sauce | Fr. 28.00 |
| 71 | 沙茶串雞 | Hühnerfleisch-Spiesschen mit Satay-Sauce
Deep fried chicken with Satay sauce | Fr. 28.00 |
| 72 | 干燒雞柳 | Hühnerfleisch trocken gebraten (süss und scharf)
Pan fried dry chicken (sweet and spicy) | Fr. 29.50 |
| 73 | 泰式雞煲 | Hühnerfleisch gebraten mit Thailand-Curry
Pan fried chicken with Thailand curry | Fr. 29.50 |
| 74 | 蔘芭雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Sambal-Sauce nach
Malaysia-Art (scharf)
Pan fried chicken with Sambal sauce (spicy) | Fr. 29.50 |

豬 SCHWEIN / PORK

- | | | | |
|----|------|--|-----------|
| 81 | 鐵板肉片 | Schweinefleisch gebraten nach «Mongol-Art»
(in heisser Pfanne)
Hot plate pork «Mongol-Style» | Fr. 29.50 |
| 82 | 咖喱肉片 | Schweinefleisch gebraten mit Curry-Sauce
Pan fried pork with curry sauce | Fr. 28.50 |
| 83 | 宮保肉片 | Schweinefleisch gebraten Kung-Po (scharf mit
Erdnüssen)
Pan fried pork Kung-Po (spicy with peanuts) | Fr. 28.50 |
| 84 | 回窩肉片 | Schweinefleisch gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried pork Szechwan (spicy) | Fr. 28.50 |
| 85 | 甜酸香肉 | Schweinefleisch süss und sauer
Pork sweet and sour | Fr. 28.50 |
| 86 | 雜菜肉片 | Schweinefleisch gebraten Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried pork Chop-Suey (mix vegetables) | Fr. 28.50 |
| 87 | 腰果肉片 | Schweinefleisch gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried pork with cashew nuts | Fr. 28.50 |
| 88 | 雙荃肉片 | Schweinefleisch gebraten mit Shiitake-Pilzen
und Bambus-Sprossen
Pan fried pork with Shiitake-mushrooms
and bamboo shoots | Fr. 28.50 |



牛 RINDFLEISCH / BEEF

- | | | | |
|-----|------|--|-----------|
| 91 | 菠蘿牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Ananas
Pan fried beef with pineapple | Fr. 32.00 |
| 92 | 咖喱牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Curry Sauce
Pan fried beef with curry sauce | Fr. 32.00 |
| 93 | 宮保牛肉 | Rindfleisch gebraten Kung-Po (scharf)
Pan fried beef Kung-Po (spicy) | Fr. 32.00 |
| 94 | 回窩牛肉 | Rindfleisch gebraten Szechwan (scharf)
mit Chilli Sauce
Pan fried beef Szechwan (spicy) | Fr. 32.00 |
| 95 | 中式牛肉 | Rindfleisch gebraten nach chin. Art (süss scharf)
Pan fried beef Chinese style (sweet chilli) | Fr. 35.00 |
| 96 | 乾燒牛肉 | Rindfleisch trocken gebraten (scharf)
Pan fried dry beef (spicy) | Fr. 35.00 |
| 97 | 腰果牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried beef with cashew nuts | Fr. 32.00 |
| 98 | 雙冬牛肉 | Rindfleisch gebraten mit chin. Pilzen und
Bambus-Sprossen
Pan fried beef with Chinese mushrooms and
bamboo shoots | Fr. 32.00 |
| 99 | 蠔油牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Austern Sauce
Pan fried beef with oyster sauce | Fr. 32.00 |
| 100 | 洋蔥牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Zwiebeln
Pan fried beef with onions | Fr. 32.00 |
| 101 | 鐵板牛肉 | Rindfleisch gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne
Hot plate beef "Mongol" style | Fr. 35.00 |
| 102 | 雜菜牛肉 | Rindfleisch gebraten Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried beef Chop-Suey (mix vegetables) | Fr. 32.00 |
| 103 | 黑椒牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Schwarzer
Pfeffer Sauce (scharf)
Pan fried beef with black pepper (spicy) | Fr. 32.00 |

菜 GEMÜSE / VEGETABLES

- 111 素炒雙冬 Bambus Sprossen mit chin. Pilzen gebraten Fr. 22.00
Pan fried bamboo shoots with Chinese mushroom
- 112 炒羅漢齋 Gemüse gebraten mit chin. Pilzen und Glas Nudel Fr. 23.50
Pan fried Chop-Suey with Chin. Mushroom and glass noodles
- 113 素炒雜菜 Chop-Suey (gemischtes Gemüse) Fr. 18.00
Pan fried Chop-Suey (mix vegetables)
- 115 蒜茸棠菜 Shanghai Pak Choi gebraten mit Knoblauch Fr. 19.50
Pan fried Shanghai Pak Choi with garlic
- 116 咖喱雜菜 Gemüse Chop Suey mit Curry Sauce Fr. 19.50
Pan fried Chop-Suey mit Curry Sauce (mix vegetables)

麵 NUDELN / NOODLES

- 120 雞肉炒麵 Nudeln gebraten mit Hühnerfleisch Fr. 24.50
Pan fried noodles with chicken
- 121 豬肉炒麵 Nudeln gebraten mit Schweinefleisch Fr. 25.50
Pan fried noodles with Pork
- 122 牛肉炒麵 Nudeln gebraten mit Rindfleisch Fr. 28.50
Pan fired noodles with beef
- 123 蝦球炒麵 Nudeln gebraten mit Krevetten Fr. 29.50
Pan fried noodles with shrimps
- 124 銀芽炒麵 Nudeln gebraten mit Gemüse Fr. 14.00
Pan fried noodles with bean sprouts
- 125 星州炒米 Reismudeln gebraten nach Singapur Art mit Gemüse Fr. 18.00
Pan fried noodles Singapore style with vegetables

飯 REIS / RICE

- 130 香米白飯 Reis gedämpft Fr. 3.00
Steamed rice
- 131 揚州炒飯 Reis gebraten mit Fleisch (Truthahn Schinken) Fr. 12.00
Pan fried rice with Trukey meat
- 132 素炒齋飯 Reis gebraten vegetarisch Fr. 12.00
Pan fried rice without meat
- 133 雞肉炒飯 Reis Gebraten mit Hühnerfleisch Fr. 22.00
Pan fried rice with chicken

豆腐 TOFU

- | | | | |
|-----|------|--|-----------|
| 200 | 麻婆豆腐 | Tofu gebraten mit Schweinefleisch (scharf)
Pan fried Tofu with Pork (spicy) | Fr. 26.50 |
| 201 | 鐵板豆腐 | Tofu gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne
Hot plate Tofu "Mongol" style | Fr. 29.50 |
| 202 | 咖喱豆腐 | Tofu gebraten mit Curry Sauce
Pan fried Tofu with curry sauce | Fr. 26.50 |
| 203 | 蔘芭豆腐 | Tofu gebraten mit Sambal Sauce nach
Malaysia Art (scharf)
Pan fried Tofu with Sambal sauce (spicy) | Fr. 27.50 |
| 204 | 四川豆腐 | Tofu gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried Tofu Szechwan (spicy) | Fr. 26.50 |
| 205 | 甜酸豆腐 | Tofu gebraten Süss und Sauer
Tofu sweet and sour | Fr. 26.50 |
| 206 | 紅燒豆腐 | Tofu gebraten mit chinesischer Sauce
Pan fried Tofu with Chinese sauce | Fr. 26.50 |



Berchtold

★★★★★ Metzgerei seit 1976

Wir sind stolzer Fleischlieferant vom
Restaurant Dragon Schatz

Rindfleisch, Schweinefleisch & ab sofort auch
sämtliches Schweizer Pouletfleisch

*Unser
Versprechen*

- *Fleisch aus der Region*
- *Eigene Produktion*
- *Persönliche Beratung*
- *Wir berücksichtigen Schweizer Unternehmen*
- *Wir bilden junge Berufsleute aus*

**FEINES
AUS DER
METZG**

**METZGEREI
SEIT 1976**

Berchtold
★★★★★ Metzgerei seit 1976

in Rotkreuz und Weggis
www.berchtold-metzgerei.ch

info@berchtold-metzgerei.ch
www.berchtold-metzgerei.ch

Buonaserstrasse 2
6343 Rotkreuz
Tel. 041 790 12 20
Fax 041 790 11 20

Luzernerstrasse 1
6353 Weggis
Tel. 041 390 21 31
Fax 041 390 20 67

RESTAURANT DRAGON SCHATZ

LUZERNERSTRASSE 10

6343 ROTKREUZ

Sehr geehrter Gast

Das Ihnen servierte Fleisch und Meeresfrüchte sind aus folgender
Herkünfte :

Pouletfleisch	:	Schweiz
Rindsfleisch	:	Schweiz
Schweinefleisch	:	Schweiz
Pangasiusfilet	:	Vietnam
Krevetten	:	Vietnam
Enten / Entenfilets	:	Holland / Polen